

Manual do Utilizador

Eon



CE



Prefácio	4
1. O seu produto	6
1.1. Opções	6
2. Antes da utilização	7
2.1. Utilização prevista e indicações	7
2.2. Instruções de segurança e riscos aplicáveis	7
2.3. Símbolos na scooter	9
2.4. Transporte	10
2.5. Primeira utilização e armazenamento	12
3. Utilizar a sua scooter	12
3.1. Primeira condução	13
3.2. Operar a sua scooter	14
3.3. Entrar e sair da scooter	19
3.4. Travão e alavanca de roda livre	20
3.5. Interruptor da bateria	21
3.6. Ajustes de conforto	22
3.7. Estado da bateria e carregamento	24
3.8. Anti-inclinação	27
4. Manutenção	28
4.1. Pontos de manutenção	28
4.2. Instruções de manutenção	29
4.3. Vida útil prevista	30
4.4. Reutilização	30
4.5. Fim da utilização	31
4.6. Garantia	31
5. Resolução de problemas	31
6. Especificações técnicas	33

Prefácio

Parabéns! Agora é proprietário de uma scooter Vermeiren!

Esta scooter é fabricada por pessoal qualificado e empenhado. Foi concebida e produzida de acordo com elevados padrões de qualidade, garantidos pela Vermeiren.

Agradecemos a sua confiança nos produtos Vermeiren. Para o apoiar na utilização desta scooter e das suas opções de funcionamento, disponibilizamos este manual. Leia-o atentamente; irá ajudá-lo a familiarizar-se com o funcionamento, as capacidades e as limitações do seu produto.

Se, depois de ler este manual, ainda tiver dúvidas, não hesite em contactar o seu distribuidor especializado. Ele/ela terá todo o gosto em ajudá-lo

Nota importante





Para garantir a sua segurança e prolongar a vida útil do seu produto, cuide bem dele e mande-o verificar e efetuar a respetiva manutenção regularmente.

Este manual reflete os desenvolvimentos mais recentes do produto. A Vermeiren reserva-se o direito de implementar alterações a este tipo de produto sem qualquer obrigação de adaptar ou substituir produtos semelhantes fornecidos anteriormente.

As imagens são utilizadas para clarificar as instruções neste manual. Os detalhes do produto apresentado podem divergir dos do seu produto.

Informação disponível

No nosso website <http://www.vermeiren.com/> encontrará sempre a versão mais recente das informações contidas neste manual. Consulte este website regularmente para possíveis atualizações. As pessoas com deficiência visual podem descarregar a versão eletrónica deste manual e ouvi-la através de uma aplicação de software de conversão de texto em fala.

	Manual utilizador Para o utilizador e o distribuidor especializado
	Manual do utilizador do carregador de bateria charger Para o utilizador e o distribuidor especializado
	Manual de assistência para scooters Para o distribuidor especializado
	Declaração CE de conformidade

1. O seu produto



1. Encosto
2. Apoio de braço / almofada do apoio de braço
3. Assento
4. Rodas traseiras
5. Plataforma para os pés
6. Rodas dianteiras
7. Luz dianteira
8. Piscas
9. Alavanca de velocidade
10. Punhos
11. Alavanca de roda livre
12. Luz traseira
13. Anti-volteio
14. Placa de identificação

1.1. Opções

Contacte o seu distribuidor especializado sobre as opções disponíveis.
Ele terá todo o gosto em aconselhá-lo.

2. Antes da utilização

2.1. Utilização prevista e indicações

- Este produto é um dispositivo médico.
- Indicações e contra-indicações: A scooter é operada pelo próprio utilizador. Destina-se ao transporte de pessoas idosas e pessoas com capacidade de marcha reduzida. NÃO deve utilizar esta scooter se sofrer de limitações físicas ou mentais que possam colocá-lo a si, ou a outras pessoas, em perigo durante a condução da scooter, tais como deficiência visual, perturbação mental ou perda de função em ambos os braços. Por este motivo, consulte primeiro o seu médico e certifique-se de que o seu distribuidor especializado está informado sobre o aconselhamento dele.
- Esta scooter está classificada como produto de classe B e é adequada para utilização no exterior.
- Esta scooter foi concebida e produzida exclusivamente para transportar uma (1) pessoa com um peso máximo de 140 kg. Não foi concebida para transportar mercadorias ou objetos, nem para qualquer outra utilização além do transporte anteriormente descrito.
- Utilize apenas acessórios e peças sobresselentes aprovados pela Vermeiren.
- Leia todos os detalhes técnicos e limites da sua scooter no capítulo 6..
- A garantia deste produto baseia-se na utilização e manutenção normais, conforme descrito neste manual. Danos no produto causados por utilização inadequada ou falta de manutenção anulam a garantia.

2.2. Instruções de segurança e riscos aplicáveis

CUIDADO

Risco de ferimentos e/ou danos

- Leia atentamente e siga as instruções deste manual. Caso contrário, poderá ferir-se ou a sua scooter poderá ficar danificada.

Tenha em mente os seguintes avisos gerais durante a utilização:

Não utilize a sua scooter se estiver sob a influência de álcool, medicamentos ou outras substâncias que possam afetar a sua capacidade de condução. Tenha em atenção que algumas partes da sua scooter podem ficar muito quentes ou frias devido à temperatura ambiente, à radiação solar, a dispositivos de aquecimento ou ao acionamento do motor durante a condução. Tenha cuidado ao tocar. Use vestuário de proteção se o tempo estiver frio. Após a condução, aguarde até que a scooter/o motor tenha arrefecido.

Antes de ligar a scooter, tenha em atenção o ambiente/a situação em que se encontra. Ajuste a velocidade em conformidade antes de iniciar a condução. Aconselhamos a utilização da regulação de velocidade mais baixa para conduzir em espaços interiores. Para condução no exterior, pode ajustar a velocidade para uma velocidade adequada, à qual se sinta confortável e seguro.

Tenha SEMPRE em mente que a sua scooter pode parar subitamente devido a uma bateria descarregada ou a uma proteção que impede danos adicionais na scooter. Verifique também as causas mencionadas no capítulo 5.

A sua scooter foi testada quanto à compatibilidade eletromagnética e cumpre a norma. No entanto, fontes de campos eletromagnéticos, tais como telemóveis, geradores de energia ou fontes de energia de alta potência, podem influenciar o desempenho de condução da sua scooter. Por outro lado, a eletrónica da sua scooter também pode afetar outros aparelhos eletrónicos, tais como sistemas de alarme de lojas e portas automáticas. Por isso, aconselhamos que verifique regularmente a sua scooter quanto a danos e desgaste, uma vez que estes podem aumentar a interferência (ver também o capítulo 4).




Conduza apenas em superfícies planas, onde as quatro rodas estejam em contacto com o solo e onde exista contacto suficiente para operar a scooter em segurança.

Certifique-se de que as suas mãos, roupa, cintos, fivelas ou joias não ficam presos nas rodas ou noutras peças móveis durante a utilização.

Qualquer incidente grave [MDR (UE) 2017/745 §2 (65)] ocorrido em relação ao dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e/ou paciente está estabelecido.

2.3. Símbolos na scooter

	Designação do tipo
	Número de catálogo
	Número de série
	Dispositivo médico
	Fabricante
	Data de fabrico
	Declaração de conformidade
	Atenção: informação importante
	Recomenda-se a leitura do manual
	Risco de entalamento
	Apenas para utilização no interior
	Peso máximo do utilizador em kg
	Inclinação máxima segura em ° (graus)
	Não se destina a ser utilizada como assento num veículo motorizado
	Velocidade máxima

	Carga máxima do cesto
	Apenas para dispositivos elétricos: não elimine peças no lixo doméstico! Entregue-as para reciclagem adequada.
	Adequada para utilização em autocarros dos transportes públicos alemães (ÖPNV), de acordo com o regulamento relativo às e-scooters de 2017. Consulte a ÖPNV para mais informações.

2.4. Transporte

2.4.1. Deslocar a scooter

A melhor forma de deslocar a scooter é utilizar o modo neutro; consulte o **§3.4**. Coloque a scooter em ponto morto e empurre-a até ao local pretendido.

Se isso não for possível, pode transportar a scooter seguindo os passos abaixo:

1. Desligue a scooter.
2. Retire as peças soltas e as opções.
3. Guarde as peças soltas num local seguro.
4. Transporte a estrutura + unidade de direção com 2 ou 3 pessoas até ao local pretendido. Segure a estrutura pelo chassis ou pelas partes fixas da estrutura, não pelos para-choques nem pelas peças de plástico.

2.4.2. Transporte em veículo, como bagagem

⚠ AVISO

Transporte em veículo, como bagagem

- NÃO utilize a sua scooter como assento num veículo..
- Retire todas as peças soltas antes do transporte.
- Durante o transporte, não deve haver pessoas nem objetos por baixo da scooter, na plataforma para os pés ou no assento.
- Certifique-se de que a scooter está devidamente fixada para evitar ferimentos nos passageiros em caso de colisão ou travagem brusca.
- Não coloque os dedos entre os componentes da scooter.

A melhor forma de transportar a sua scooter no automóvel é conduzi-la para dentro do automóvel utilizando rampas. Se não tiver experiência em conduzir a scooter em rampas, também pode colocar a scooter em modo neutro e empurrá-la para dentro do automóvel utilizando rampas.

Quando a scooter não couber no automóvel, também é possível transportá-la seguindo os passos abaixo:

1. Retire todas as peças soltas antes do transporte (assento, etc.).
2. Guarde as peças soltas num local seguro.
3. Se possível, retire as baterias/caixas das baterias para reduzir o peso.
4. Rebata a unidade de direção através do ajuste de ângulo.
5. Coloque a scooter no automóvel com a ajuda de 2 ou 3 pessoas.
6. Fixe a estrutura da scooter de forma segura ao veículo.

2.4.3. Transporte em veículo, como assento para o utilizador em transportes públicos (Alemanha)

A sua scooter é adequada para ser utilizada como assento pelo utilizador em autocarros dos transportes públicos alemães (ÖPNV); veja o seguinte símbolo na sua scooter.



A scooter está equipada com travões de estacionamento manuais; consulte o §3.2.3.3. Estes destinam-se à utilização em transportes públicos.

Certifique-se de que a parte de trás do seu assento está livre de opções, acessórios, etc., para cumprir os requisitos da ÖPNV.

2.5. Primeira utilização e armazenamento

CUIDADO

Risco de danos na bateria

- Nunca descarregue completamente a bateria.
- Não interrompa o ciclo de carregamento; desligue o carregador da bateria apenas quando a bateria estiver totalmente carregada.
- Certifique-se de que a sua scooter é armazenada num ambiente seco para evitar o aparecimento de bolor e danos nos estofos; consulte também o capítulo 6. Se necessário, utilize uma capa de proteção.
- Leia as instruções de armazenamento e manutenção no §4 e os detalhes técnicos no §6.

Certifique-se de que a bateria foi totalmente carregada antes de utilizar a sua scooter; pergunte ao seu distribuidor se isso já foi feito ou não. Para carregar, siga as instruções de carregamento no §3.7.

Se a embalagem do seu produto tiver sido danificada, aberta involuntariamente ou afetada por condições ambientais (humidade, calor, etc.) aquando da entrega, verifique a integridade do seu produto. Em caso de dúvida, contacte o seu distribuidor especializado.

3. Utilizar a sua scooter

AVISO

Risco de ferimentos

- Leia primeiro os capítulos anteriores e informe-se sobre a utilização prevista. NÃO utilize a sua scooter sem ter lido e compreendido totalmente todas as instruções.
- Em caso de dúvidas ou questões, não hesite em contactar o seu distribuidor especializado local, o seu prestador de cuidados ou o consultor técnico para o ajudar.

3.1. Primeira condução

CUIDADO

Risco de ferimentos ou danos

- Certifique-se de que a sua scooter está DESLIGADA ao entrar e sair.
- Desligue sempre o carregador da bateria da scooter antes de começar a conduzir.

i Certifique-se de que está familiarizado com o funcionamento da sua scooter antes de a utilizar em locais movimentados e possivelmente perigosos. Pratique primeiro numa área ampla e aberta, com poucas pessoas por perto, e peça a alguém que o acompanhe.

1. Certifique-se de que:
 - a scooter está numa superfície plana, com todas as rodas em contacto com o solo;
 - a bateria está totalmente carregada; consulte o §3.7;
 - o motor está acoplado; consulte o §3.4;
 - os pneus têm a pressão correta (se aplicável); consulte o §4.2.1;
 - está sentado na posição correta;
 - todos os ajustes estão bem fixos; consulte o §3.6.
2. Ligue a sua scooter; consulte o §3.2.
3. Regule a velocidade para a definição mais baixa; consulte o §3.2.
4. Coloque ambas as mãos nos punhos da coluna de direção.
5. Puxe ligeiramente a alavanca de comando direita para avançar. Utilize a alavanca de comando esquerda para recuar. Solte a alavanca para parar. Repita este procedimento algumas vezes.
6. Quando se sentir suficientemente confiante, pode tentar conduzir a uma velocidade mais elevada.
7. Agora tente virar, em marcha para a frente e em marcha-atrás. Repita este procedimento algumas vezes.
8. Certifique-se de que a sua scooter fica estável ao terminar a condução.
9. Desligue a scooter e retire a chave para proteção contra roubo.

3.2. Operar a sua scooter

AVISO

Risco de ferimentos ou danos

- NÃO conduza em inclinações, obstáculos, degraus ou lancis superiores aos especificados no §6.
- Tenha em consideração a legislação rodoviária local; esta pode variar de país para país. Isto aplica-se à condução em passeios, caminhos não pavimentados ou vias pavimentadas.
- Não ajuste a velocidade enquanto estiver a conduzir.
- Tenha em consideração as condições meteorológicas. Evite conduzir com tempo húmido, calor extremo, neve, gelo negro ou temperaturas negativas; consulte as especificações técnicas no capítulo 6.
- Para evitar capotamento, tente conduzir com um raio de viragem amplo em esquinas e curvas. Não corte curvas nem conduza com curvas apertadas. Tente conduzir em linha reta em passagens estreitas para evitar ficar preso.
- Não se incline demasiado para a esquerda/direita/frente/trás da scooter, para evitar capotamento. Preste especial atenção ao enfrentar inclinações e obstáculos.
- Esteja atento aos outros utentes da via, para os quais a sua scooter pode constituir um obstáculo. Preste especial atenção ao virar, inverter a marcha ou conduzir em marcha-atrás. Se não estiver familiarizado com a condução em marcha-atrás, pratique primeiro numa área aberta. Indique a direção que pretende seguir antes de virar.
- Ao conduzir em espaços interiores, utilize apenas a regulação de velocidade mais baixa.
- Não desligue a sua scooter enquanto conduz, pois isso provocará uma paragem de emergência e um possível risco de acidente e ferimentos.
- Tenha em conta a distância de travagem. Tenha em atenção que a distância de travagem depende da velocidade, da superfície, das condições meteorológicas, da inclinação e do peso do utilizador.
- Preste atenção se a via tem buracos ou fendas que possam provocar o entalamento das rodas.

3.2.1. Comando de operação

- Ligue a scooter rodando a chave.
- O indicador do nível da bateria (1) acende-se e mostra o nível atual das baterias.
- Rode o botão de controlo da velocidade (2) para a velocidade de condução pretendida.
 - Rode no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a velocidade.
 - Rode no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para reduzir a velocidade.
- Para acionar a buzina, pressione o botão da buzina (5).
- Para ligar as luzes dianteiras e traseiras, pressione o botão das luzes (7).
- Para ligar os quatro piscas, pressione o botão (10).
- Para ligar os indicadores de direção, pressione o botão pretendido (9) — indicador direito — ou (8) — indicador esquerdo. O avisador sonoro emitirá um sinal sonoro quando os indicadores de direção forem ligados.



3.2.2. Proteções técnicas

Para evitar a descarga acidental da bateria, a sua scooter está equipada com um sistema automático de corte de energia. Se a scooter estiver ligada e permanecer sem utilização durante um período de dez minutos, desligar-se-á automaticamente.

Se isto acontecer, basta desligar a sua scooter e voltar a ligá-la.

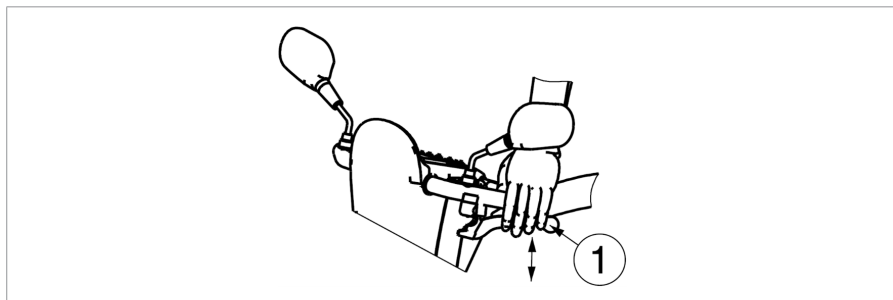
3.2.3. Operar os travões

3.2.3.1. Para acionar os travões eletromagnéticos:

1. Solte a alavanca de velocidade. O travão eletromagnético no motor será ativado e a scooter irá parar.

3.2.3.2. Para acionar os travões manuais (opcional) - travão de emergência:

1. Puxe a alavanca do travão (1) até ao punho.
2. Solte a alavanca do travão (1).



3.2.3.3. Para acionar os travões manuais (opcional) travão de estacionamento:

1. Puxe a alavanca do travão (1) em direção ao punho e utilize o botão para a bloquear.
 2. Aperte novamente a alavanca do travão para libertar o botão.
- A tensão do travão manual pode ser ajustada através do regulador do cabo do travão.

3.2.4. Conduzir a scooter

⚠ CUIDADO

Risco de ferimentos

- Não utilize ambos os lados da alavanca de velocidade simultaneamente. Isto poderá impedi-lo de controlar a sua scooter.

Mova a alavanca de velocidade na direção pretendida:

- AÇÃO DE PUXAR COM A MÃO DIREITA = MOVIMENTO PARA A FRENTE
- AÇÃO DE PUXAR COM A MÃO ESQUERDA = MOVIMENTO PARA TRÁS

Puxar mais a alavanca aumentará a velocidade dentro da regulação de velocidade selecionada. Utilize regulações de velocidade mais elevadas apenas quando tiver confiança de que consegue operar e controlar facilmente a sua scooter.

Quando ligar a scooter, aguarde 3 segundos antes de puxar a alavanca de velocidade. Caso contrário, a buzina soará como aviso e a scooter não se moverá. Se isto acontecer, desligue a scooter e volte a ligá-la.

3.2.5. Travagem

Para travar, solte a alavanca de velocidade. Esta regressará à posição neutra e abrandará a sua scooter até uma paragem suave. Pratique o arranque e a travagem para se habituar à scooter. Tem de ser capaz de estimar como a sua scooter irá reagir quando conduz ou trava.

3.2.6. Conduzir em esquinas e curvas

CUIDADO

Risco de ferimentos

Reduza a velocidade antes de entrar numa curva ou esquina.

- Mantenha sempre uma distância adequada em relação a esquinas e obstáculos.
- Não conduza o veículo em ziguezague nem faça viragens irregulares.

Em esquinas e curvas, utilize ambas as mãos para virar o guiador na direção que pretende seguir. É muito importante garantir que existe espaço suficiente para contornar curvas e esquinas. As passagens estreitas devem, de preferência, ser abordadas com uma curva ampla, de modo a permitir entrar na parte mais estreita o mais possível em linha reta pela frente. Tenha em conta que, na maioria dos casos, a parte traseira da sua scooter será mais larga do que a parte dianteira.

3.2.7. Movimento em marcha-atrás

TA velocidade do movimento em marcha-atrás é automaticamente reduzida em comparação com a condução para a frente. Recomendamos também que utilize a regulação de velocidade mais baixa quando conduzir em marcha-atrás.

Não se esqueça de que a direção da condução em marcha-atrás é oposta à da condução para a frente, e que a sua scooter virará diretamente na direção pretendida.

3.2.8. Conduzir em inclinações

CUIDADO

Risco de ferimentos ou danos

- Nunca coloque a sua scooter em modo de roda livre numa inclinação. A scooter pode começar a deslocar-se, causando ferimentos a si ou a pessoas próximas.
- Não vire ao descer uma inclinação, uma vez que o peso da scooter pode provocar capotamento.
- certifique-se de que as quatro rodas estão em contacto com o solo ao subir ou descer uma inclinação.
- Nunca faça marcha-atrás numa inclinação.

3.2.8.1. Subir:

1. Conduza em linha reta e a uma velocidade mais elevada numa inclinação, inclinando-se ligeiramente para a frente. Se conduzir em ângulo ou demasiado devagar, existe risco de capotamento ou queda.

3.2.8.2. Descer:

1. Conduza em linha reta (para a frente ou em marcha-atrás) e a uma velocidade mais baixa numa inclinação. Se conduzir em ângulo ou demasiado depressa, existe risco de capotamento ou queda.
2. Incline-se ligeiramente para trás durante uma descida para a frente; incline-se ligeiramente para a frente durante uma descida em marcha-atrás.

3.2.9. Lidar com obstáculos

CUIDADO

Risco de ferimentos

- Não utilize a sua scooter numa escada rolante.
- Aproxime-se sempre de um lancil pela frente.
- Certifique-se de que as quatro rodas estão em contacto com o solo ao subir ou descer.

É possível conduzir a sua scooter sobre degraus com uma altura máxima de 80 mm. Se necessário, ganhe um pouco de balanço para ultrapassar estes degraus.



3.3. Entrar e sair da scooter

1. Estacione a scooter o mais próximo possível do local para onde pretende transferir-se.
2. Certifique-se de que a scooter está desligada.
3. Levante a almofada do apoio de braço do lado pelo qual pretende transferir-se.
4. Rode o assento até ficar virado para si (ver §3.6.2).
5. Transfira-se para/do assento da scooter.

3.3.1. Posição correta na scooter

Algumas recomendações para uma utilização confortável da scooter:

1. Sente-se no assento com a zona lombar encostada ao encosto.
2. Certifique-se de que as suas pernas ficam na horizontal e de que os pés estão numa posição confortável. Ajuste, se necessário.

3.4. Travão e alavanca de roda livre

⚠ CUIDADO

Risco de ferimentos ou danos

- Acione a alavanca de roda livre apenas quando a sua scooter estiver DESLIGADA!
- Um acompanhante deve acionar a alavanca de roda livre se tiver mobilidade reduzida. NUNCA a acione a partir da posição sentada.

A scooter está equipada com um dispositivo de roda livre que é acessível e acionável pelo acompanhante, ou pelo utilizador quando este não estiver sentado na scooter. Só deve colocar a scooter em ponto morto para a transportar ou para a deslocar para fora de uma zona de perigo.

3.4.1. Condução

1. Com a scooter DESLIGADA, coloque a alavanca de roda livre na posição “condução”.
2. Ligue a scooter.
3. A condução controlada eletronicamente é agora possível.

3.4.2. Ponto morto

1. Desligue a scooter.
2. Coloque a alavanca de roda livre na posição “ponto morto”.
3. A scooter pode agora ser empurrada sem acionamento eletrónico.

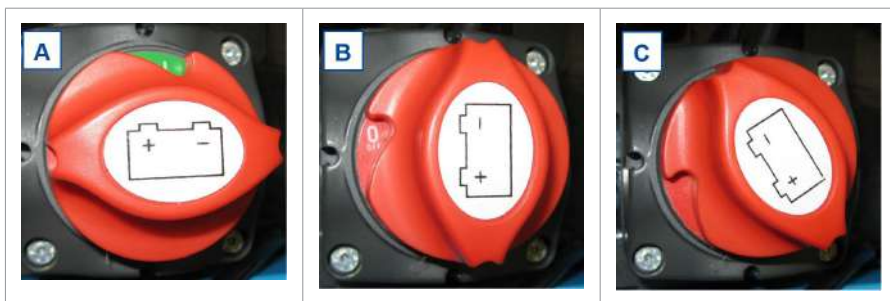


3.5. Interruptor da bateria

A sua scooter está equipada com um interruptor da bateria para interromper o circuito entre o módulo de alimentação e as baterias. A desconexão é utilizada por motivos de segurança durante o transporte, a manutenção e as reparações. Também é possível retirar o manípulo do interruptor da bateria para impedir que a scooter seja deslocada durante a sua ausência.

Rode o interruptor vermelho da bateria:

- no sentido dos ponteiros do relógio para “1”, para ligar a bateria ao módulo de alimentação [A];
- no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para “0”, para desligar a bateria [B];
- no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, passando por “0” até à posição final [C], e retire o manípulo do interruptor.



3.6. Ajustes de conforto

⚠ CUIDADO

Risco de ferimentos ou danos

- Nunca efetue ajustes enquanto conduz.
- Os ajustes permitidos podem alterar a estabilidade da sua scooter, provocando inclinação para trás ou para os lados.

3.6.1. Ajustar a unidade de direção

⚠ CUIDADO

Risco de ferimentos

- Desligue a scooter antes de ajustar o ângulo da unidade de direção.
- Não se apoie com todo o corpo na unidade de direção.



A unidade de direção pode ser ajustada em várias posições diferentes (sem escalões), para se adequar a cada condutor.

1. Empurre a alavanca para baixo.
2. Ajuste a unidade de direção para a posição pretendida.
3. Solte a alavanca.

3.6.2. Ajustar o assento

⚠ CUIDADO

Risco de ferimentos

- Certifique-se de que o assento está bem bloqueado.



3.6.2.1. Remover o assento

1. Puxe a alavanca do assento para a frente.
2. Rode ligeiramente o assento e levante-o para fora da barra de ajuste.
3. Solte a alavanca do assento.

3.6.2.2. Colocar e bloquear o assento no lugar

1. Puxe a alavanca do assento para a frente.
2. Coloque o assento na barra de ajuste e, ao mesmo tempo, mantenha a alavanca do assento pressionada.
3. Solte a alavanca do assento.

3.6.2.3. Rodar o assento

1. Puxe a alavanca do assento para a frente.
2. Rode o assento na direção pretendida.
3. Solte a alavanca do assento. O assento para sempre a cada 90°.



3.6.2.4. Ajuste da profundidade

1. Puxe a alavanca de ajuste da profundidade do assento para cima..
2. Desloque o assento para a frente ou para trás sobre as calhas de profundidade do assento.
3. Para bloquear o assento no lugar, solte a alavanca quando o assento tiver atingido a posição pretendida.
4. Rode ligeiramente o assento até este bloquear na posição.

3.6.3. Ajustar os apoios de braços

⚠ CUIDADO

Risco de capotamento

- Certifique-se de que os apoios de braços estão posicionados simetricamente em relação ao assento.
- Monte sempre o tubo interior a uma distância segura de 50 mm dentro do tubo exterior.

3.6.3.1. Largura dos apoios de braços



1. Desaperte o manípulo em estrela por baixo do assento.
2. Segure no tubo quadrado interior.
3. Desloque o tubo para ajustar o apoio de braço à largura pretendida (intervalo: 100 mm de cada lado, ajuste contínuo).
4. Volte a apertar o manípulo em estrela.
5. Certifique-se de que o apoio de braço está bem fixo.

3.7. Estado da bateria e carregamento

⚠ AVISO

Risco de ferimentos e danos devido a incêndio

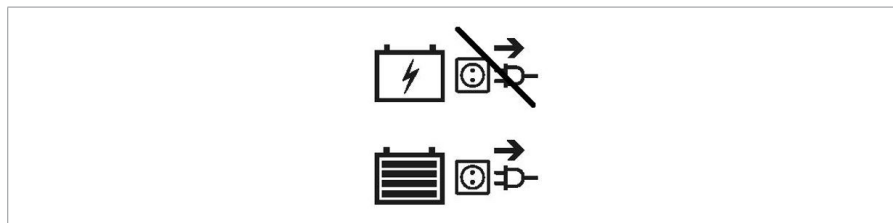
- Utilize apenas o carregador da bateria fornecido com a scooter. A utilização de qualquer outro carregador pode ser perigosa (risco de incêndio).
- O carregador da bateria destina-se apenas a carregar as baterias fornecidas com a scooter, não devendo ser usado para carregar outras baterias.
- Não adapte nenhuma das peças fornecidas, como cabos, fichas ou o carregador da bateria. Nunca abra nem modifique a bateria ou os pontos de ligação.
- Proteja a bateria e o carregador da bateria contra chamas, temperaturas altas e baixas (ver capítulo 6), humidade, luz solar e choques fortes, por exemplo quedas. NÃO utilize a bateria se esta tiver sido exposta a alguma destas situações.
- Carregue a bateria com o carregador da bateria, no interior, numa área bem ventilada e fora do alcance das crianças.

- Leia primeiro as instruções de utilização do carregador de bateria aplicado antes de carregar a bateria da scooter. Para mais informações, contacte o seu revendedor especializado ou consulte o nosso website: <http://www.vermeiren.com/>

CUIDADO

Risco de danos

- A autodescarga da bateria e a corrente em repouso dos consumidores ligados irão descarregar lentamente a bateria. A bateria pode ficar irreversivelmente danificada se ficar totalmente descarregada. Por isso, certifique-se de que a bateria é carregada atempadamente:
 - Com utilização intensiva, como longas distâncias ou utilização diária: recarregue imediatamente após a utilização.
 - Com utilização média, como distâncias curtas, diariamente ou algumas vezes por semana: carregue quando o indicador da bateria mostrar 50% de descarga.
 - Com pouca utilização ou em armazenamento: carregue uma vez por mês.
- Leia as instruções de armazenamento e manutenção no §4 e os dados técnicos no §6.
- Desligue o carregador da bateria apenas quando a bateria estiver totalmente carregada; consulte os seguintes símbolos no carregador.



- Se o manual do seu carregador de bateria permitir ciclos de carregamento interrompidos, isso é aceitável apenas para o carregador. Recomendamos vivamente que não interrompa o ciclo de carregamento até a bateria estar totalmente carregada. Isto evitará danos na bateria.
- Não carregue as baterias abaixo de 0 °C. Coloque a bateria num local mais quente e inicie o carregamento.
- Mantenha o ponto de ligação do carregador da bateria livre de pó e de outras impurezas.
- Em caso de problemas que impeçam o carregamento da bateria de acordo com as instruções seguintes, contacte o seu revendedor especializado.

- Para instruções sobre como substituir as baterias, consulte o manual de instalação.

i Recomenda-se desligar o carregador da bateria da tomada quando não estiver a ser utilizado. Isto evita o consumo desnecessário de energia.

O díodo emissor de luz (LED) na unidade de direção indica a capacidade restante das baterias. Se o carregador da bateria estiver ligado e nenhum LED estiver aceso, verifique o fusível. Se o LED vermelho não acender, o carregador está avariado. Consulte o seu revendedor especializado.

1. Desligue a scooter e retire a chave.
2. Ligue primeiro o carregador da bateria a uma tomada de 230 V CA. Utilize o carregador da bateria diretamente na alimentação elétrica, sem cabo de extensão e sem temporizador.
3. Consulte o manual do carregador da bateria para obter a explicação dos indicadores do carregador.
4. Se aplicável, abra a tampa do ponto de carregamento na scooter e ligue o carregador.
5. Aguarde até a bateria estar totalmente carregada. Consulte o manual do carregador da bateria para mais informações.
6. Desligue o carregador da bateria.
7. Ligue a scooter e verifique se todas as luzes do indicador de estado da bateria estão acesas.
8. Retire o carregador da bateria da tomada, deixe-o arrefecer e guarde-o num local seguro.

i Quando a consola de operação apresentar o código de sistema “Inibição da condução” após o carregamento, certifique-se de que o carregador da bateria está desligado. Esta medida de segurança impede a condução com o carregador ainda ligado à rede elétrica.



1. Chave
2. Tomada do carregador da bateria

3.8. Anti-volteio

Um dispositivo anti-inclinação (1) está fixado ao chassi da scooter, na parte traseira. Não é possível removê-lo. O dispositivo anti-inclinação existe para a sua segurança. Impede que a scooter tombe para trás quando passa sobre pequenos obstáculos que não excedam a altura máxima especificada no §6..



4. Manutenção

i RUma manutenção regular garante que a sua scooter se mantém em perfeito estado de funcionamento. Para consultar o manual de manutenção, aceda ao website da Vermeiren: www.vermeiren.com.

4.1. Pontos de manutenção

⚠ CUIDADO

Risco de ferimentos e danos

- As reparações e substituições só podem ser efetuadas por pessoas qualificadas, devendo ser utilizadas apenas peças sobresselentes originais da Vermeiren.

i A última página deste manual contém um formulário de registo para o revendedor especializado registar cada intervenção de assistência. A frequência da assistência depende da frequência e da intensidade de utilização. Contacte o seu revendedor para acordar um calendário comum de inspeção/manutenção/reparação.

i Leia as instruções de utilização do carregador de bateria aplicado relativamente à manutenção.

4.1.1. Antes de cada utilização

Inspeccione os seguintes pontos:

- Todas as peças: presentes e sem danos ou desgaste
- Todas as peças: limpas, ver **§ 4.2.2.**
- Estado da bateria: carregue a bateria quando necessário, ver **§3.7.**
- Estado das rodas/pneus, ver **§ 4.2.1.**

Contacte o seu revendedor especializado para possíveis reparações ou substituições de peças.

4.1.2. Anualmente ou com maior frequência

Solicite ao seu revendedor especializado a inspeção e manutenção da sua scooter pelo menos uma vez por ano, ou com maior frequência. A frequência mínima de manutenção depende da utilização e deve, por isso, ser acordada com o seu revendedor especializado.

4.1.3. Em caso de armazenamento

Certifique-se de que a sua scooter é armazenada num ambiente seco, para evitar a formação de bolor e danos nos estofos. Desligue a bateria para evitar que esta fique danificada.

Se a sua scooter ficar armazenada durante um período prolongado, continua a ser necessário carregar as baterias todos os meses. Para mais informações, ver §3.7..

4.2. Instruções de manutenção

4.2.1. Rodas e pneus

i O funcionamento correto dos travões depende do estado dos pneus e pode alterar-se devido ao desgaste e à contaminação, como água, óleo, lama, etc.

Mantenha as rodas livres de fios, cabelos, areia e fibras.

Verifique o piso dos pneus. Se a profundidade do piso for inferior a 1 mm, os pneus devem ser substituídos. Contacte o seu revendedor especializado para esse efeito.

Encha cada pneu pneumático à pressão correta, conforme a indicação de pressão nos pneus.

4.2.2. Limpeza

CUIDADO

Risco de danos devido à humidade

- Mantenha a consola de operação limpa e proteja-a da água e da chuva.
- Nunca utilize uma mangueira ou um equipamento de limpeza de alta pressão para limpar a scooter.

Limpe todas as partes rígidas da scooter com um pano húmido, mas não encharcado. Se necessário, utilize um sabão suave, adequado para vernizes e materiais sintéticos.

Os estofos podem ser limpos com água morna e sabão suave. Não utilize produtos de limpeza abrasivos.

Mantenha as aberturas de ventilação do carregador da bateria limpas e sem acumulação de pó. Remova o pó com ar e, se necessário, limpe a caixa do carregador da bateria com um pano ligeiramente humedecido.

4.2.3. Desinfecção

CUIDADO

Risco de danos

- A desinfecção só pode ser efetuada por pessoas qualificadas. Consulte o seu revendedor especializado.

4.3. Vida útil prevista

A scooter foi concebida para ter uma vida útil média de 5 anos.

Dependendo da frequência de utilização, das condições de condução e da manutenção, a vida útil da sua scooter poderá aumentar ou diminuir.

4.4. Reutilização

Antes de cada reutilização, a scooter deve ser desinfetada, inspecionada e submetida a manutenção de acordo com as instruções do manual de manutenção.

4.5. Fim de utilização

No fim da vida útil, deve eliminar a sua scooter de acordo com a legislação ambiental local. A melhor forma de o fazer é desmontar a scooter, para facilitar o transporte das peças recicláveis. Normalmente, as baterias são recolhidas separadamente.

4.6. Garantia

A garantia deste produto está sujeita aos termos e condições gerais de cada país.

5. Resolução de problemas

Mesmo que utilize a sua scooter corretamente, pode ocorrer um problema técnico. Neste caso, contacte o seu revendedor especializado local.

AVISO

Risco de ferimentos e danos

- NUNCA tente reparar a scooter por si próprio.
- Em caso de problemas na consola de operação, deve contactar o seu revendedor especializado. Este decidirá se a consola precisa de ser reprogramada.

Os seguintes sintomas podem indicar um problema grave. Por isso, contacte sempre o seu revendedor especializado se detetar alguma das seguintes anomalias:

- Ruído estranho;
- Cablagens desfiadas/danificadas;
- Conectores rachados ou partidos;
- Desgaste irregular do piso num dos pneus;
- Movimentos bruscos;
- A scooter desvia-se para um lado;
- Conjuntos de rodas danificados ou partidos;
- A scooter não liga;
- A scooter tem alimentação, mas não se desloca para a frente nem para trás.

Em caso de possível problema, é apresentado um código de sistema através do LED intermitente do indicador de possível problema, ver § 3.2.1. A tabela seguinte resume os possíveis códigos de sistema, de acordo com o número de intermitências. Alguns problemas podem ser resolvidos pelo próprio utilizador. Para todos os problemas assinalados com um asterisco (*), consulte o seu revendedor especializado.

Código	Problema	Significado
1	Bateria fraca	Recarregue imediatamente a bateria.
2	* Bateria fraca	Recarregue a bateria. Verifique a bateria e todas as ligações e cablagens associadas. Se o problema não ficar resolvido, contacte o seu revendedor especializado.
3	Bateria elevada	Se estiver a descer uma inclinação, pare ou reduza a velocidade. Utilize inclinações menos acentuadas.
4	* Tempo limite de corrente excedido OU controlador demasiado quente	Desligue a scooter, aguarde alguns minutos e volte a ligá-la. Verifique o motor e as ligações e cablagens associadas. Se o problema não ficar resolvido, contacte o seu revendedor especializado.
5	* Travão de estacionamento	Verifique o travão de estacionamento/alavanca de roda livre e as ligações e cablagens associadas. Se o problema não ficar resolvido, contacte o seu revendedor especializado.
6	Inibição da condução	Desligue o carregador da bateria. OU solte a alavanca de velocidade antes de ligar a scooter.
7	* Potenciómetro de velocidade	Verifique o acelerador e o potenciómetro de velocidade, bem como todas as ligações e cablagens associadas. Contacte o seu revendedor especializado.
8	* Tensão do motor	Verifique o motor e as ligações e cablagens associadas. Contacte o seu revendedor especializado.
9	* Outro	Verifique todas as ligações e cablagens. Contacte o seu revendedor especializado.

6. Especificações técnicas

Os dados técnicos abaixo são válidos apenas para esta scooter, com as definições padrão e em condições ambientais ideais. Se forem utilizados outros acessórios, os valores indicados na tabela serão alterados. As alterações da temperatura exterior, humidade, subidas, descidas, tipos de piso e níveis da bateria podem reduzir o desempenho. Tenha estes dados em consideração durante a utilização. Os valores deixam de ser aplicáveis se a sua scooter tiver sido modificada, danificada ou apresentar desgaste acentuado.

Marca	Vermeiren
Grupo de produto	Scooters, Classe B
Tipo	Eon
Descrição	Dimensões
Peso máximo do utilizador	140 kg
Comprimento total	1170 mm
Largura total	565 mm
Altura total	1050 - 1100 mm
Altura dobrada	900 mm
Massa total	89 kg
Massa da peça mais pesada	78 kg
Massa das peças removíveis Assento	13 kg
Consumo de energia *	30 km
Inclinação nominal	6°
Capacidade transposição de obstáculos	80 mm
Velocidade máxima para a frente	6 km/h 10 km/h
Distância máxima de travagem a partir da velocidade máxima	2,4 m
Ângulo do plano do assento	6°
Profundidade útil do assento	420 mm
Largura útil do assento	470 mm
Ângulo do encosto	Max. 115°
Altura do encosto	480 mm
Distância do apoio de pés ao assento	460 - 520 mm
Distância do chão ao assento	580 mm - 630 mm
Altura do apoio para os pés	140 mm

Marca	Vermeiren
Grupo de produto	Scooters, Class B
Tipo	Eon
Descrição	Dimensões
Distância do apoio de braço ao assento	140 mm
Diâmetro mínimo de viragem	2700 mm
Largura de marcha-atrás	1700 mm
Distância ao solo	60 mm
Diâmetro da roda	250 mm
Pressão dos pneus **	Max. 3,5 bar
Bateria mínima	38 Ah (C20), 12V DC, bateria AGM estanque, sem manutenção
Motores de condução	Nom. 320 Watt, travões eletromagnético
Fusível de lâmina	120 A
Carregador da bateria	6 Amp (externo)
Grau de proteção	IPX4
Ensaio de resistência de acordo com	ISO 7176-8
Ensaio do sistema de potência e controlo de acordo com	ISO 7176-14
Inflamabilidade dos estofos de acordo com	PT 1021-2:2006
Conformidade CEM	ISO 7176-21
Temperatura de armazenamento	+5°C - +41°C
Temperatura de utilização	-10°C - +40°C
Humidade de armazenamento e utilização	30% - 70%
Reservamo-nos o direito de introduzir alterações técnicas. Tolerância de medição: ±15 mm / 1,5 kg / 1,5°.	
* A autonomia teórica será reduzida se a scooter for utilizada frequentemente em inclinações, terrenos irregulares ou para subir lancis.	
** Uma vez que podem ser utilizados pneus diferentes, tenha em atenção a pressão de funcionamento correta dos pneus que utiliza. Para outros diâmetros de pneus, consulte o seu revendedor especializado.	

**Formulário de registo de assistência**

Este produto (nome:

foi inspecionado (I), submetido a assistência (S), reparado (R) ou desinfetado (D):

Efetuated por (carimbo)	Efetuated por (carimbo)	Efetuated por (carimbo)
Tipo de trabalho: I / S / R / D Date:	Tipo de trabalho: I / S / R / D Date:	Tipo de trabalho: I / S / R / D Date:
Efetuated por (carimbo)	Efetuated por (carimbo)	Efetuated por (carimbo)
Tipo de trabalho: I / S / R / D Date:	Tipo de trabalho: I / S / R / D Date:	Tipo de trabalho: I / S / R / D Date:
Efetuated por (carimbo)	Efetuated por (carimbo)	Efetuated por (carimbo)
Tipo de trabalho: I / S / R / D Date:	Tipo de trabalho: I / S / R / D Date:	Kind of work: I / S / R / D Date:
Efetuated por (carimbo)	Efetuated por (carimbo)	Efetuated por (carimbo)
Tipo de trabalho: I / S / R / D Date:	Tipo de trabalho: I / S / R / D Date:	Tipo de trabalho: I / S / R / D Date:
Efetuated por (carimbo)	Efetuated por (carimbo)	Efetuated por (carimbo)
Tipo de trabalho: I / S / R / D Date:	Tipo de trabalho: I / S / R / D Date:	Tipo de trabalho: I / S / R / D Date:



VERMEIREN GROUP

Vermeirenplein 1/15

2920 Kalmthout

Belgium

www.vermeiren.com

Version: A, 2026-03

Basic UDI-DI: 5415174EonGX

Todos os direitos reservados, incluindo os de tradução.

VERMEIREN
we care for you